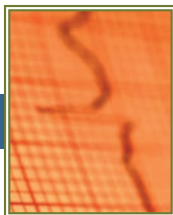


Adtemp™ Digitales Ohr Thermometer



421 Digitales Ohrthermometer

Bedienungsanleitung



BITTE BEACHTEN SIE:

DIESES MEDIZINISCHE INSTRUMENT MUSS GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN GENUTZT WERDEN, UM EINEN GENAUEN LESEZUSTAND ZU GEWÄHRLEISTEN.

Fragen?

Rufen Sie den ADC gebührenfrei unter
1-800-232-2670



Adtemp™

421 Digitales Ohrthermometer

1. Die Vorteile dieses Ohrthermometers	3-4
2. Wichtige Sicherheitshinweise	4-5
3. Wie dieses Ohrthermometer Temperatur misst	5
4. Kontrollanzeigen und Symbole	5-6
5. Gebrauchsanweisung	6-7
6. Fahrenheit zu Celsius umschaltbar	7
7. Wie 12 Messwerte im Speichermodus abgerufen werden	7-8
8. Fehlermeldungen	8
9. Reinigung und Desinfektion	8
10. Batteriewechsel	9
11. Garantie	9
12. Technische Spezifikationen	9-10
13. Website	10
14. Kontaktinformationen	31

1. Die Vorteile dieses Ohrthermometers

Mehrfachnutzung (Weitbereichsmessung)

Dieses Thermometer bietet einen großen Messbereich von 32,0 ° F bis 212,0 ° F (0 ° C bis 100,0 ° C); Das Gerät kann als Ohrthermometer zur Messung der Körpertemperatur verwendet werden, aber es kann auch zur Messung der Oberflächentemperatur von Objekten verwendet werden:

- Milchoberflächentemperatur in der Flasche des Babys
- Oberflächentemperatur des Babys Bad
- Umgebungstemperatur

Sondenabdeckung frei

Dieses Thermometer ist benutzerfreundlicher und kostengünstiger, da eine Sondenabdeckung nicht erforderlich ist.

Messung in 1 Sekunde

Die innovative Infrarot-Technologie ermöglicht die Messung der Ohrtemperatur in nur 1 Sekunde.

Präzise und zuverlässig

Die einzigartige Konstruktion der Sondenbaugruppe mit einem fortschrittlichen Infrarotsensor stellt sicher, dass jede Messung genau und zuverlässig ist.

Sanft und einfach zu bedienen

- Das ergonomische Design ermöglicht eine einfache und einfache Verwendung des Thermometers.
- Dieses Thermometer kann sogar an einem schlafenden Kind verwendet werden, wodurch keine Unterbrechung verursacht wird.
- Dieses Thermometer ist schnell und angenehm für Kinder zu verwenden.

Automatisch Speicher anzeigen

Der letzte Messwert wird automatisch für 2 Sekunden angezeigt, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

Lesen mehrerer Lesevorgänge

Benutzer können die letzten 12 Messwerte abrufen, wenn sie in den Speichermodus wechseln, um eine effiziente Verfolgung von Temperaturschwankungen zu ermöglichen.

Sicher und hygienisch

- Kein Risiko von Glasbruch oder Quecksilbereinnahme.
- Völlig sicher für den Gebrauch auf Kindern.
- Die Reinigung der Sonde kann mit einem mit Alkohol befeuchteten Baumwollgewebe erfolgen, wodurch dieses Thermometer für die ganze Familie völlig hygienisch ist.

Fieberalarm

10 kurze Pieptöne warnen den Patienten, dass er / sie Fieber haben könnte.

2. Wichtige Sicherheitshinweise

- Dieses Instrument darf nur für den in dieser Broschüre beschriebenen Zweck verwendet werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung entstanden sind.
- **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten (nicht wasserdicht). Anweisungen zur Wartung finden Sie im Abschnitt "Reinigung und Desinfektion".**
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie es für beschädigt halten oder etwas Ungewöhnliches bemerken.
- Öffnen Sie das Gerät niemals.
- Ohrenschmalz im Gehörgang kann zu niedrigeren Temperaturen führen. Daher ist es wichtig, dass der Gehörgang des Patienten sauber ist.
- Dieses Gerät besteht aus empfindlichen Komponenten und muss mit Vorsicht behandelt werden. Beachten Sie die im Abschnitt "Technische Daten" beschriebenen Lager- und Betriebsbedingungen
- Schützen Sie es vor:
 - extreme Temperaturen
 - Auswirkungen und Fallenlassen
 - Verschmutzung und Staub
 - direktes Sonnenlicht
 - Hitze und Kälte

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollten die Batterien entfernt werden
- Stellen Sie sicher, dass Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen; Einige Teile sind klein genug, um verschluckt zu werden

⚠️ WARNUNG:

- Die Verwendung dieses Instruments ist nicht als Ersatz für die Konsultation Ihres Arztes gedacht
- Dieses Instrument ist NICHT wasserdicht! NIEMALS in Flüssigkeiten tauchen
- Dieses Produkt kann eine Chemikalie enthalten, die dem Staat Kalifornien bekannt ist, um Krebs, Geburtsfehler oder andere reproduktive Schäden zu verursachen.

3. Wie dieses Ohrthermometer Temperatur misst

Dieses Thermometer misst Infrarotenergie, die vom Trommelfell und dem umliegenden Gewebe abgestrahlt wird. Diese Energie wird durch die Linse gesammelt und in einen Temperaturwert umgewandelt. Der direkt vom Trommelfell (Tympanic Membrane) gemessene Messwert kann die genaueste Ohrtemperatur sicherstellen. Messungen aus dem umliegenden Gewebe des Gehörgangs führen zu niedrigeren Werten und können zu Fehldiagnosen führen.

Um eine ungenaue Messung zu vermeiden:

1. Schalten Sie das Thermometer durch Drücken der ON / OFF-Taste ein.
2. Nachdem ein Signalton zu hören ist (und das Symbol für die Temperaturskala blinkt), begradigen Sie den Gehörgang, indem Sie die Mitte des Ohrs vorsichtig nach oben ziehen.
3. Setzen Sie die Sonde fest in den Gehörgang ein, drücken Sie die START-Taste und halten Sie die Sonde im Ohr, bis das Thermometer piept, um den Abschluss der Messung zu erkennen.

Dieses Thermometer wurde klinisch getestet und erwies sich als sicher und genau, wenn es in Übereinstimmung mit seiner Bedienungsanleitung verwendet wurde.

4. Kontrollanzeigen und Symbole

- **Alle Segmente angezeigt:** Drücken Sie die ON / OFF-Taste, um das Gerät einzuschalten, alle Segmente werden für 2 Sekunden angezeigt.
- **Speicher:** Der letzte Messwert wird automatisch für 2 Sekunden auf dem Display angezeigt.
- **Bereit zur Messung:** Das Gerät ist bereit für die Messung, das ° F oder ° C Symbol blinkt weiter.
- **Messung abgeschlossen:** Der Messwert wird auf dem Display angezeigt, wobei das Symbol ° F oder ° C blinkt, das Gerät ist für die nächste Messung wieder bereit.
- **Out-of-Ear-Temperaturanzeige:** Ein gekreuztes Ohrsymbol wird auf dem Display angezeigt, wenn der Wert außerhalb des Bereichs von 89.6 bis 108.0 ° F (32.0 ~ 42.2 ° C) liegt.
- **Anzeige für schwache Batterie:** Wenn das Gerät eingeschaltet wird, blinkt das Batteriesymbol weiter und erinnert den Benutzer daran, die Batterie auszu-tauschen.

5. Gebrauchsanweisung

1. Drücken Sie die EIN / AUS-Taste. Die Anzeige wird aktiviert, um alle Segmente für 2 Sekunden anzuzeigen.
2. Der letzte Messwert wird automatisch für 2 Sekunden mit dem **M**-Symbol auf dem Display angezeigt.
3. Wenn das Symbol ° F oder ° C blinkt, ertönt ein Signalton und das Thermometer ist bereit für die Messung.
4. Begradigen Sie den Gehörgang, indem Sie das Ohr nach oben und nach hinten ziehen, um den Blick auf das Trommelfell freizugeben.
 - **Für Kinder unter 1 Jahr:** Ziehen Sie das Ohr gerade zurück.
 - **Kinder im Alter von 1 Jahr bis zum Erwachsenen:** Ziehen Sie das Ohr nach oben und zurück.Siehe auch die kurzen Anweisungen auf Seite 5.
5. Ziehen Sie das Ohrpassstück vorsichtig in den Gehörgang und drücken Sie die START-Taste. Lassen Sie die Taste los und warten Sie auf den Signalton. Dies ist die Anzeige, die das Ende der Messung bestätigt.
6. Entfernen Sie das Thermometer aus dem Gehörgang. Das Display zeigt die gemessene Temperatur an.

HINWEIS: Um genaue Messungen zu gewährleisten, warten Sie bitte mindestens 30 Sekunden nach 3-5 kontinuierlichen Messungen. Die Anhäufung von Ohrenschmalz auf der Sonde kann zu weniger genauen Temperaturmessungen oder einer Kreuzinfektion zwischen den Benutzern führen. Daher ist es wichtig, dass vor jeder Messung eine saubere Sonde verwendet wird. Befolgen Sie zur Reinigung die Anweisungen im Abschnitt Reinigung und Desinfektion. Nach dem Reinigen der Sonde mit Alkohol muss vor der nächsten Messung 5 Minuten gewartet werden, damit das Thermometer seine Betriebsreferenztemperatur erreichen kann.

- Wenn die Temperatur höher als 37.5 ° C ist, ertönen 10 kurze Pieptöne, um den Patienten auf Fieber zu warnen.
- Für ein Kind ist es am besten, wenn das Kind mit seitlichem Kopf flach liegt, so dass das Ohr nach oben zeigt. Für ein älteres Kind oder einen Erwachsenen ist es am besten, hinter und etwas zur Seite des Patienten zu stehen.
- Nehmen Sie immer die Temperatur im selben Ohr, da die Temperaturwerte vom rechten Ohr und vom linken Ohr abweichen können.
- Warten Sie nach dem Schlafen einige Minuten, um die Ohrtemperatur zu messen.
- In den folgenden Situationen wird empfohlen, dass drei Temperaturen im selben Ohr gemessen werden und der höchste als Messwert:
 1. Neugeborene in den ersten 100 Tagen.
 2. Kinder unter drei Jahren mit einem geschwächten Immunsystem und für die das Vorhandensein oder Fehlen von Fieber kritisch ist.
 3. Wenn der Benutzer lernt, das Thermometer zum ersten Mal zu benutzen, bis er sich mit dem Instrument vertraut gemacht hat und konsistente Messwerte erhält.

6. Fahrenheit zu Celsius umschaltbar

Dieses Thermometer kann Temperaturmessungen in Fahrenheit oder Celsius anzeigen. Um die Anzeige zwischen ° F und ° C umzuschalten, schalten Sie einfach das Gerät **AUS**, halten Sie die **START**-Taste für 5 Sekunden gedrückt. Wenn Sie nach 5 Sekunden aufhören, die **START**-Taste zu drücken, wird die aktuelle Messskala (Symbol ° F oder ° C) auf dem Display angezeigt. Schalten Sie die Messskala zwischen ° F und ° C um, indem Sie die **START**-Taste erneut drücken. Wenn die Messskala ausgewählt wurde, warten Sie 5 Sekunden und das Gerät wechselt automatisch in den Messmodus.

7. So rufen Sie 12 Messwerte im Speichermodus ab

Dieses Thermometer kann die letzten 12 Messwerte abrufen.

- **Speichermodus:** Drücken Sie die **START**-Taste, um den Speichermodus zu aktivieren, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Das Speichersymbol **M** blinkt.
- **Lesen 1 - der letzte Messwert:** Drücken Sie kurz die **START**-Taste, um den letzten Messwert abzurufen. Zeigen Sie 1 mit dem Speichersymbol an.
- **Lesen 12 - nacheinander lesen:** Drücken Sie die **START**-Taste nacheinander und lassen Sie sie los, um die Messwerte nacheinander bis zu den letzten 12 Messungen abzurufen. Durch Drücken und Loslassen der **START**-Taste nach dem Abruf der letzten 12 Messungen wird die obige Sequenz von 1 fortgesetzt.

8. Fehlermeldungen

- **Gemessene Temperatur zu hoch:** Zeigt **H** an, wenn die gemessene Temperatur höher als 212.0 ° F oder 100.0 ° C ist.
- **Gemessene Temperatur zu niedrig:** Zeigt **L** an, wenn die gemessene Temperatur niedriger als 32.0 ° F oder 0 ° C ist.
- **Umgebungstemperatur zu hoch:** Zeigt **H** in Verbindung mit ▲ an, wenn die Umgebungstemperatur höher als 40.0 ° C (104.0 ° F) ist.
- **Umgebungstemperatur zu niedrig:** Zeigt **L** in Verbindung mit ▼ an, wenn die Umgebungstemperatur unter 50 ° F (10 ° C) liegt.
- **Fehlerfunktionsanzeige:** Wenn das System eine Fehlfunktion hat.
- **Leeres Display:** Bitte prüfen Sie, ob der Akku korrekt geladen wurde. Überprüfen Sie auch die Polarität (+ und -) der Batterien.
- **Anzeige für leere Batterie:** Wenn das Symbol für die Dauerbatterie als einziges Symbol auf dem Display angezeigt wird, sollten die Batterien sofort ersetzt werden.

9. Reinigung und Desinfektion

Verwenden Sie zum Reinigen des Thermometergehäuses und der Messsonde einen Alkoholtupfer oder ein mit Alkohol angefeuchtetes Baumwollgewebe (70% Iso-propyl). Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Thermometers gelangt. Verwenden Sie niemals scheuernde Reinigungsmittel, Verdüner oder Benzol zur Reinigung und tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Reinigungsflüssigkeiten ein. Achten Sie darauf, die Oberfläche der Sondenlinse und des Displays nicht zu zerkratzen.

10. Batteriewechsel

Dieses Gerät wird mit einer Lithiumbatterie vom Typ CR2032 geliefert. Tauschen Sie eine neue CR2032-Batterie aus, wenn das blinkende Batteriesymbol auf dem Display erscheint. Entfernen Sie die Batterieabdeckung, indem Sie sie nach unten schieben. Entnehmen Sie die Batterie und ersetzen Sie sie durch eine neue.

11. Garantie

Für dieses Instrument gilt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum.

- Die Garantie umfasst das Instrument und die Batterien. Die Verpackung ist nicht enthalten.
- Das Öffnen oder Ändern des Geräts macht die Garantie ungültig.
- Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäße Behandlung, entladene Batterien, Unfälle oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die ADC® Kundendienstabteilung.

12. Technische Spezifikationen

Art: Ohrthermometer 421

**Messung
Angebot:** 32,0 ° F bis 212,0 ° F - 0 ° C bis 100,0 ° C

Auflösung: 0,1 ° F / ° C

**Messung:
Labor:** ± 0,4 ° F, 89,6 ~ 108,0 ° F

Richtigkeit: (± 0,2 ° C: 32,0 ~ 42,2 ° C)
± 2 ° F: 32,0 ~ 89,5 ° F, 108,1 ~ 212,0 ° F
(± 1 ° C: 0 ~ 31,9, 42,3 ~ 100,0 ° C)

Anzeige: Flüssigkristallanzeige, 4 Ziffern und spezielle Symbole

Akustisch:

- Das Gerät ist eingeschaltet und bereit für die Messung: 1 kurzer Piepton
- Schließen Sie die Messung ab: 1 langer Signalton
- Systemfehler oder Fehlfunktion: 3 kurze Signaltöne
- Fieberalarm: 10 kurze Signaltöne

- Erinnerung:**
- Automatische Anzeige der zuletzt gemessenen Temperatur
 - 12 Messwerte werden im Speichermodus abgerufen

Betriebs

Temperatur: 50 ° F bis 104 ° F (10 ° C bis 40 ° C)

Lager

Temperatur: -13 ° F bis 131 ° F (-25 ° C bis 55 ° C)

Automatisch

Ausschalten: Ca. 1 Minute nach der letzten Messung

Batterie: CR2032 BATTERIE (X1) - mindestens 1000 Messungen

Maße: 6 "(L) × 1,2" (W) × 1,6" (H)
153 mm (L) x 31 mm (B) x 40 mm (H)

Gewicht: 1.87 oz (53 g mit Batterie), 1.76 oz (50 g ohne Batterie)

Standards: Entspricht den Anforderungen von ASTM E-1965

Gemäß dem Medical Product User Act wird eine zweijährige technische Überprüfung für professionelle Benutzer empfohlen. Bitte beachten Sie die geltenden Entsorgungsvorschriften.

13. Webseite

Detaillierte Benutzerinformationen zu unseren Thermometern und Blutdruckmessgeräten sowie weiteren Produkten und Dienstleistungen finden Sie unter www.adctoday.com.

14. Kontaktinformationen

Um Ihr Produkt zu registrieren und weitere detaillierte Benutzer zu erhalten Informationen über unsere Produkte und Dienstleistungen besuchen Sie uns unter:

www.adctoday.com

und folge den Links.

Für Fragen, Kommentare oder Anregungen
rufen Sie uns gebührenfrei an:

1-800-232-2670



American Diagnostic Corporation

55 Commerce Drive, Hauppauge, New York 11788

Telephone: 631-273-9600 • Fax: 631-273-9659

Email: info@adctoday.com



Onbo Electronic (Shenzhen) Co., Ltd.
No. 497, Ta Laneg Nan Road
Ta Laneg Street
Baoan District, Shenzhen, China



Microlife AG, Espenstrasse
139, 9443 Widnau, Switzerland

Vertrieb: ADC®
55 Handels-Laufwerk,
Hauppauge, NY 11788
Geprüft in den USA
In China hergestellt
Tel.: 631-273-9600
gebührenfrei: 1-800-232-2670
Fax: 631-273-9659
www.adctoday.com
E-Mail: info@adctoday.com